

ستاسو د ماشوم واکسینونه

د والدینو او سرپرستانو لپاره معلومات چې له نورو هیوادونو څخه آیرلینډ ته راغلي دي

په دې کتابچه کې به تاسو د خپل ماشوم لپاره د واکسین په اړه معلومات ومومئ. واکسین ستاسو د ماشوم په صحتمند ساتلو کې مرسته کوي او د مخنیوي وړ ساري ناروغیو په وړاندې د دوې ساتنه کوي. د آیرلینډ د روغتیا خدمت (د روغتیا خدماتو اجراییوي) د واکسیناسیون ټیمونه تنظیموي ترڅو د کلینیکونو له لارې د واکسیناسیونونو وړاندېز وکړي. ځینې خلکو ته به د ګرځنده واکسیناسیون ټیمونو په واسطه د واکسینونو وړاندېز وشي. د واکسیناسیون کولو ټیم یو غړی ستاسو د ماشوم د واکسین کولو په اړه تاسو سره اړیکه نیولې شي.

واکسینونه ولې مهم دي؟

واکسینونه تیځور ماشومان او ماشومان د انتاناتو څخه ساتي چې کولی شي دوی جدي ناروغه کړي. ډیر کوچني ماشومان د دې انتاناتو له خطر سره مخ دي، نو واکسینونه ژر تر ژره پیل کړي.

په آیرلینډ کې د واکسین مهالویش د 2 میاشتو په عمر کې پیل کېږي او کله چې ستاسو ماشوم 2، 4، 6، 12 او 13 میاشتو عمر ولري نو تجویز شوي واکسینونه له 5 څخه ډیر لیدنو یا دورو کې ستاسو د کورنۍ ډاکټر لخوا ورکول کېږي. په آیرلینډ کې ماشومانو ته ورکول کېدونکي واکسینونه دوی د انتاناتو پر وړاندې ساتي چې په آیرلینډ کې عام یا خورا جدي دي.

2 میاشتي	لیدنه 1	په 1 کې PCV + MenB + Rotavirus + 6 3 انجیکشنونه + د خولې څاڅکي
4 میاشتي	لیدني 2	په 1 کې MenB + Rotavirus + 6 2 انجیکشنونه + د خولې څاڅکي
6 میاشتي	لیدني 3	په 1 کې PCV + MenC + 6 3 انجیکشنونه
12 میاشتي	لیدني 4	MMR + MenB 2 انجیکشنونه
13 میاشتي	لیدني 5	Hib/MenC + PCV 2 انجیکشنونه

په آیرلینډ کې کومو واکسینونو وړاندیز کېږي؟

ماشومانو ته د واکسینونو سپارښتنه کېږي ترڅو دوی په آیرلینډ کې د ناروغیو په وړاندې خوندي کړي کوم چې په آیرلینډ کې عامي دي او دا کولی شي دوی ډیر ناروغه کړي.

په نورو هیوادونو کې ورکول کېدونکي واکسینونو او په آیرلینډ کې د ورکول کېدونکي واکسینونو ترمنځ څه توپیر دي؟

په آیرلینډ کې ورکول کېدونکي ډیری واکسینونه په نورو هیوادونو کې هم ورکول کېږي. د مثال په توګه، په زیاتره هیوادونو کې ماشومانو ته د خناق، پولیو، ټیتانوس او شری په وړاندې د ساتنې واکسینونو وړاندېز کېږي.

د نورو هیوادونو په پرتله په آیرلینډ کې تجویز شوي واکسینونو کې توپیر کیدای شي. د دې لامل دا دي چې د نورو هیوادونو په پرتله په آیرلینډ کې د ناروغیو ترمنځ توپیر کیدای شي. د مثال په توګه په آیرلینډ کې مور واکسینونه ورکولو کوم چې ماشومان د منینګوکوک B او C ناروغۍ څخه ساتي. دا انتانات د مننژیت او سپټیسیمیا سبب کېدی شي. دا واکسینونه په ځینو هیوادونو کې د واکسینونو مهال ویش یوه برخه نده. مګر په آیرلینډ کې د دوی سپارښتنه کېږي ترڅو د دې خورا جدي انتاناتو څخه ماشومان خوندي کړي.

زما ماشوم ټول خپل واکسينونه په بل هيواد کې لگولي وو. دوی ولې اوس نورو واکسينونو ته اړتيا لري کله چې دوی په آيرلينډ کې دي؟

ځکه چې ستاسو ماشوم اوس په آيرلينډ کې ژوند کوي، دوی بايد د آيرلينډ په واکسين مهال ویش عمل وکړي. په آيرلينډ کې تجويز شوي واکسينونه د هغه ناروغيو په وړاندې خونديتوب کوي چې په آيرلينډ کې عام دي يا دا کولی شي جدي پایلي ولري. ستاسو ماشوم بايد د واکسينونو سره "کيچ آپ يا ترلاسه کول" وي چې په آيرلينډ کې وړانديز کېږي. دوی د واکسينونو تکرارولو ته اړتيا نلري چې دمخه يې په بل هيواد کې ترلاسه کړي وي.

دا اضافي واکسينونه ستاسو ماشوم د کومو ناروغيو څخه ساتي؟

روتاويروس د خلې له لارې واکسين

روتاويروس يو وېروسي انفيکشن دي چې په تيځور ماشومانو او کوچني ماشومانو کې د اسهال او کانگو لامل کېږي. ډير ماشومان به په کور کې روغ شي مگر ځينې بايد روغتون کې داخل شي. په آيرلينډ کې هر کال د روتاويروس واکسين معرفي کيدو دمخه شاوخوا 880 ماشومان چې عمر يې د 5 کلونو څخه کم وو په روغتون کې د روتاويروس انتان سره بستر کيدل. د روتاويروس معرفي کيدو څخه وروسته شمير په ډراماتيک ډول راټيټ شوي. روتاويروس واکسين يوازې د 8 مياشتو څخه کم عمر تيځور ماشومانو ته ورکول کيدی شي.

د ميننگوکوک بې (MenB) واکسين

د MENB واکسين ستاسو ماشوم سره د ميننگوکوک بې ناروغۍ څخه خوندي ساتلو کې مرسته کوي. دا يوه جدي باکټريايي ناروغۍ ده چې د مننژيت يا سراسم (د مغزو د پردې د پارسوب ناروغۍ) او سپټيسيميا (د وينې مسموميت) لامل کيدی شي. ميننگوکوک بې په آيرلينډ کې د کوچنيو ماشومانو مننژيت څخه د زياتره انتاناتو او مړينې لامل کېږي. MenB واکسين د 2 کالو عمر وروسته نه ورکول کېږي.

د ميننگوکوک سي (MenC) واکسين

د MenC واکسين ستاسو ماشوم سره د ميننگوکوک سي ناروغۍ څخه خوندي ساتلو کې مرسته کوي. دا هم يوه جدي باکټريايي ناروغۍ ده چې د مننژيت يا سراسم (د مغزو د پردې د پارسوب ناروغۍ) او سپټيسيميا (د وينې مسموميت) لامل کيدی شي. ستاسو د ماشوم لپاره نور تجويز شوي واکسينونه هم کيدای شي. ستاسو ډاکټر يا نرس به تاسو ته مشوره درکړي.

د نيوموکوک (PCV13) واکسين

د PCV13 واکسين د نيوموکوکس باکټريا لخوا رامېنځته شوي ناروغۍ څخه خونديتوب کوي.

دا باکټريا کولی شي د ناروغيو لامل شي لکه مننژيت يا سراسم (د مغزو د پردې د پارسوب ناروغۍ)، سينه بغل (د سږو انفيکشن) يا سپټيسيميا (د وينې مسموميت).

د دې واکسينونو جانبي عوارض څه دي؟

د واکسينونو څخه وروسته جانبي عوارض بايد يوازې څو ورځې دوام وکړي

د MenB واکسين وروسته ستاسو ماشوم کيدای شي تبه (لوره د حرارت درجه) رامنځته کړي يا چيري چې انجېکشن ورکړل شوی و په هغه ځای کې نارمی، سوروالی او پړسوب ولري.

د MenC واکسين وروسته ستاسو ماشوم کيدای شي په هغه ځای کې چې انجېکشن پکې ورکړل شوی و درد، سوروالی او پړسوب ولري يا تبه ولري يا بې قراره وي.

– Pashto

Your Child's vaccines Information for parents and guardians who have come to Ireland from other countries

د روتاویروس واکسين وروسته ستاسو ماشوم کيدای شي معتدل اسهال ولري. په ډير ندرت سره دوی ممکن د خيټي درد ولري يا خاربنت يا دانې رامنځته کړي.

زه چيرته کولی شم خپل ماشوم واکسين کړم؟

په آيرلينډ کې کورنۍ ډاکټران (GPs) يا د کډوالو د کيچ آپ واکسين پروگرام د کډوالو او محافظت غوښتونکو ماشومانو لپاره واکسيناسيون چمتو کوي. نرس معمولاً د GP تر لارښوونې لاندې ماشومانو ته واکسين ورکوي. کيدای شي نور کلينيکونه شتون ولري چې د روغتيايي خدماتو لخوا تنظيم شوي وي ترڅو ماشومانو ته واکسين ورکړي چې دوی ورته اړتيا لري.

زه څنگه د GP سره يوه ليدنيزه وټاکم؟

تاسو به اړتيا لرئ چې د GP سره د ليدنيزې وخت وټاکئ، د GP د موندلو څرنگوالي په اړه د معلوماتو لپاره معلومات وگورئ په <https://www2.hse.ie/services/find-a-gp>.

که تاسو GP نلرئ، د واکسين کولو يا کيچ آپ واکسين محلي ټيم به تاسو سره اړيکه ونيسي.

د واکسيناسيون په ليدنه کې څه پيښيږي؟

مخکې له دې چې واکسين ورکړل شي، د واکسين کولو يا کيچ آپ واکسين محلي ټيم غړی، GP يا نرس به تاسو سره د هغه واکسينونو په اړه خبرې وکړي چې ستاسو ماشوم ورته اړتيا لري او تاسو سره به د هر واکسين په اړه خبرې وکړي. د واکسينونو کولو وروسته د واکسين کولو يا کيچ آپ واکسين محلي ټيم غړی، GP يا نرس به تاسو ته د 'واکسين پاسپورټ' سند درکړي چې پکې به ستاسو ماشوم ته ورکړل شوي د واکسينونو جزئيات وي. دا ډيره مهمه خبره ده چې تاسو واکسين پاسپورټ د خپل ماشوم د واکسين کولو د تاريخ ريکارډ په توگه خوندي وساتئ. دا مهمه ده چې تاسو دا ريکارډ له ځان سره د واکسيناسيون نورو ليدنو يا دورو لپاره راوړئ.

ايا زه بايد د واکسيناسيون لپاره پيسې ورکړم؟

نه. واکسيناسيون په آيرلينډ کې وړيا دي.

ايا کوم واکسينونه د لويو ماشومانو لپاره تجويز کيږي؟

کله چې ماشومان په ښوونځي کې وي دوی ته د واکسين تجويز کيږي

په کوچنيو ماشومانو کې (عمر 5):

MMR او د خناق، ټيتانوس، ټوخلي (شنه ټوخله) او د پوليو واکسين د بوسټر يا پياوړی کوونکي دوز په ښوونځي کې وړاندېږ کيږي.

د ثانوي ښوونځي په لومړي کال کې (عمر 12):

په ښوونځي کې د MenACWY (meningococcal ACWY)، HPV او د خناق، ټيتانوس او ټوخلي (شنه ټوخله) واکسينونو وړاندې کيږي.

– Pashto

Your Child's vaccines Information for parents and guardians who have come to Ireland from other countries

ایا کوم واکسینونه د بالغانو لپاره تجویز کیږي؟

هو. هغه بالغان چې ځینې واکسینونه یې ندي تر لاسه کړي سپارښتنه کیږي چې دا ولگوي. د مثال په توګه د MMR واکسین چې د شری د غونډو ربوزی او روبیلا په وړاندې خوندیتوب کوي د هغه بالغانو لپاره تجویز کیږي چې هیڅکله یې دا واکسین نه دی لگولی. د محلي کیچ آپ واکسین ټیم غړي، خپل د کورنۍ ډاکټر (GP) یا نرس سره خبرې وکړئ.

زه د واکسیناسیون په اړه ځینې پوښتنې لرم، زه له چا سره خبرې کولی شم؟

د محلي کیچ آپ واکسین ټیم غړي، د خپل GP یا خپل نرس سره خبرې وکړئ. که چیرې نور کلینیکونه د روغتیایي خدماتو لخوا تنظیم شوي وي ترڅو ماشومانو ته واکسینونه ورکړي، تاسو کولی شئ په دې کلینیکونو کې د ډاکټر یا نرس سره هم خبرې وکړئ.

زه نور معلومات چیرته تر لاسه کولی شم؟

وګورئ www.immunisation.ie